

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31462460									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Schalten Sie die Teichpumpe aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder die Pumpe reinigen. Berühren Sie die Pumpe nicht mit nassen Händen oder wenn das Netzkabel beschädigt ist.	Turn off the pond pump and unplug it before carrying out maintenance or cleaning the pump. Do not touch the pump with wet hands or if the power cable is damaged.	Éteignez la pompe du bassin et débranchez-la avant d'effectuer tout entretien ou nettoyage de la pompe. Ne touchez pas la pompe avec les mains mouillées ou si le cordon d'alimentation est endommagé.	Spegner la pompa dello stagno e scollegarla prima di eseguire qualsiasi manutenzione o pulizia della pompa. Non toccare la pompa con le mani bagnate o se il cavo di alimentazione è danneggiato.	Schakel de vijverpomp uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert of de pomp reinigt. Raak de pomp niet aan met natte handen of als het netsnoer beschadigd is.	Apague la bomba del estanque y desenchúfela antes de realizar cualquier mantenimiento o limpieza de la bomba. No toque la bomba con las manos mojadas o si el cable de alimentación está dañado.	Před prováděním jakékoli údržby nebo čištění čerpadla vypněte jezírkové čerpadlo a odpojte jej ze zásuvky. Nedotýkejte se pumpy mokryma rukama nebo pokud je poškozen napájecí kabel.	Isključite pumpu za ribnjak i odspojite je iz struje prije bilo kakvog održavanja ili čišćenja pumpe. Nemojte dirati pumpu mokrim rukama ili ako je kabel za napajanje oštećen.	Isključite pumpu za ribnjak i odspojite je iz struje prije bilo kakvog održavanja ili čišćenja pumpe. Nemojte dirati pumpu mokrim rukama ili ako je kabel za napajanje oštećen.	A szivattyú karbantartása vagy tisztítása előtt kapcsolja ki a tószivattyút, és húzza ki a konnektorból. Ne érintse meg a szivattyút nedves kézzel, vagy ha a tápkábel sérült.
Vermeiden Sie es, die Teichpumpe zu überlasten, indem Sie die maximale Kapazität oder Förderhöhe nicht überschreiten. Dies kann zu Betriebsproblemen oder Beschädigungen führen.	Avoid overloading the pond pump by not exceeding the maximum capacity or discharge head. This may cause operating problems or damage.	Évitez de surcharger la pompe de bassin en ne dépassant pas la capacité ou la hauteur maximale. Cela pourrait entraîner des problèmes de fonctionnement ou des dommages.	Evitare di sovraccaricare la pompa per laghetto non superando la capacità o la prevalenza massima. Ciò potrebbe causare problemi operativi o danni.	Voorkom overbelasting van de vijverpomp door de maximale capaciteit of opvoerhoogte niet te overschrijden. Dit kan operationele problemen of schade veroorzaken.	Evite sobrecargar la bomba del estanque no excediendo la capacidad o altura máxima. Esto puede causar problemas operativos o daños.	Zabraňte přetížení jezírkového čerpadla tím, že nepřekročíte maximální kapacitu nebo dopravní výšku. To může způsobit provozní problémy nebo poškození.	Izbjegavajte preopterećenje pumpe za ribnjak tako da ne prekoračite maksimalni kapacitet ili visinu. To može uzrokovati probleme u radu ili štetu.	Izbjegavajte preopterećenje pumpe za ribnjak tako da ne prekoračite maksimalni kapacitet ili visinu. To može uzrokovati probleme u radu ili štetu.	Kerülje el a tószivattyú túlterhelését úgy, hogy ne lépje túl a maximális teljesítményt vagy emelőmagasságot. Ez működési problémákat vagy károkat okozhat.
Stellen Sie sicher, dass die Teichpumpe einen ausreichenden Sicherheitsabstand zu den Teichbewohnern, insbesondere zu Fischen oder anderen Lebewesen, hat, um Verletzungen zu vermeiden.	Make sure that the pond pump has a sufficient safety distance from pond inhabitants, especially fish or other living creatures, to avoid injury.	Assurez-vous que la pompe de bassin se trouve à une distance de sécurité suffisante des habitants du bassin, en particulier des poissons ou d'autres créatures vivantes, pour éviter les blessures.	Assicurarsi che la pompa per laghetto si trovi a una distanza di sicurezza sufficiente dagli abitanti del laghetto, in particolare dai pesci o da altri esseri viventi, per evitare lesioni.	Zorg ervoor dat de vijverpomp voldoende veilige afstand heeft tot de vijverbewoners, vooral vissen of andere levende wezens, om verwondingen te voorkomen.	Asegúrese de que la bomba del estanque esté a una distancia de seguridad suficiente de los habitantes del estanque, especialmente de peces u otros seres vivos, para evitar lesiones.	Ujistěte se, že jezírkové čerpadlo má dostatečnou bezpečnou vzdálenost od obyvatel jezírka, zejména ryb nebo jiných živých tvorů, aby nedošlo ke zranění.	Provjerite je li pumpa za ribnjak na dovoljnoj sigurnoj udaljenosti od stanovnika ribnjaka, posebno riba ili drugih živih bića, kako biste izbjegli ozljede.	Provjerite je li pumpa za ribnjak na dovoljnoj sigurnoj udaljenosti od stanovnika ribnjaka, posebno riba ili drugih živih bića, kako biste izbjegli ozljede.	Ügyeljen arra, hogy a tószivattyú megfelelő biztonságos távolságra legyen a tó lakóitól, különösen a halaktól vagy más élőlényektől, hogy elkerülje a sérüléseket.
Stellen Sie sicher, dass die Teichbeleuchtung für den Unterwassergebrauch geeignet und ausreichend wasserdicht ist. Verwenden Sie nur Beleuchtung, die speziell für den Einsatz im Wasser entwickelt wurde, um Beschädigungen und Sicherheitsrisiken zu vermeiden.	Make sure the pond lighting is suitable for underwater use and sufficiently waterproof. Only use lighting that is specifically designed for use in water to avoid damage and safety risks.	Assurez-vous que l'éclairage du bassin est adapté à une utilisation sous-marine et suffisamment étanche. Pour éviter les dommages et les risques pour la sécurité, utilisez uniquement un éclairage spécialement conçu pour être utilisé dans l'eau.	Assicurarsi che l'illuminazione del laghetto sia adatta all'uso subacqueo e sufficientemente impermeabile. Per evitare danni e rischi per la sicurezza, utilizzare solo luci appositamente progettate per l'uso in acqua.	Zorg ervoor dat de vijververlichting geschikt is voor onderwatergebruik en voldoende waterdicht is. Om schade en veiligheidsrisico's te voorkomen, mag u alleen verlichting gebruiken die speciaal is ontworpen voor gebruik in water.	Asegúrese de que la iluminación del estanque sea adecuada para uso bajo el agua y suficientemente impermeable. Para evitar daños y riesgos de seguridad, utilice únicamente iluminación diseñada específicamente para su uso en agua.	Ujistěte se, že osvětlení jezírka je vhodné pro použití pod vodou a je dostatečně vodotěsné. Abyste předešli poškození a bezpečnostním rizikům, používejte pouze osvětlení speciálně navržené pro použití ve vodě.	Provjerite je li osvjetljenje ribnjaka prikladno za podvodnu upotrebu i dovoljno vodootporno. Kako biste izbjegli štetu i sigurnosne rizike, koristite samo rasvjetu posebno dizajniranu za korištenje u vodi.	Provjerite je li osvjetljenje ribnjaka prikladno za podvodnu upotrebu i dovoljno vodootporno. Kako biste izbjegli štetu i sigurnosne rizike, koristite samo rasvjetu posebno dizajniranu za korištenje u vodi.	Győződjön meg arról, hogy a tóvilágítás alkalmas víz alatti használatra és kellően vízálló. A sérülések és a biztonsági kockázatok elkerülése érdekében csak kifejezetten vízben való használatra tervezett világítást használjon.
Vermeiden Sie das Einbringen von Fremdkörpern oder Gegenständen in die Nähe der Teichbeleuchtung, um Kurzschlüsse oder Beschädigungen zu verhindern.	Avoid placing foreign bodies or objects near the pond lighting to prevent short circuits or damage.	Évitez de placer des objets étrangers ou des objets à proximité de l'éclairage du bassin pour éviter les courts-circuits ou les dommages.	Evitare di posizionare corpi estranei o oggetti vicino all'illuminazione del laghetto per evitare cortocircuiti o danni.	Plaats geen vreemde voorwerpen of voorwerpen in de buurt van de vijververlichting om kortsluiting of schade te voorkomen.	Evite colocar objetos u objetos extraños cerca de la iluminación del estanque para evitar cortocircuitos o daños.	Neumist'ujte cizí předměty nebo předměty do blízkosti osvětlení jezírka, aby nedošlo ke zkratu nebo poškození.	Izbjegavajte postavljanje stranih predmeta ili predmeta u blizini rasvjete ribnjaka kako biste spriječili kratke spojeve ili oštećenja.	Izbjegavajte postavljanje stranih predmeta ili predmeta u blizini rasvjete ribnjaka kako biste spriječili kratke spojeve ili oštećenja.	A rövidzárlat és a károsodás elkerülése érdekében ne helyezzen idegen tárgyakat vagy tárgyakat a tóvilágítás közelébe.
Stellen Sie sicher, dass die Gartenbeleuchtung wetterbeständig ist und den Elementen im Freien standhalten kann, einschließlich Regen, Schnee und UV-Strahlung.	Make sure the garden lighting is weather resistant and can withstand the outdoor elements, including rain, snow and UV rays.	Assurez-vous que l'éclairage de jardin est résistant aux intempéries et aux éléments extérieurs, notamment la pluie, la neige et les rayons UV.	Assicurati che l'illuminazione del giardino sia resistente alle intemperie e possa resistere agli elementi esterni, inclusi pioggia, neve e raggi UV.	Zorg ervoor dat tuinverlichting weerbestendig is en bestand is tegen de elementen van buitenaf, inclusief regen, sneeuw en UV-straling.	Asegúrese de que la iluminación del jardín sea resistente a la intemperie y pueda soportar los elementos exteriores, incluida la lluvia, la nieve y los rayos ultravioleta.	Ujistěte se, že zahradní osvětlení je odolné vůči povětrnostním vlivům a odolá venkovním vlivům, včetně deště, sněhu a UV záření.	Provjerite je li vrtna rasvjeta otporna na vremenske uvjete i može izdržati vanjske elemente, uključujući kišu, snijeg i UV zrake.	Provjerite je li vrtna rasvjeta otporna na vremenske uvjete i može izdržati vanjske elemente, uključujući kišu, snijeg i UV zrake.	Győződjön meg arról, hogy a kerti világítás időjárásálló, és ellenáll a kültéri elemeknek, beleértve az esőt, a havat és az UV-sugarakat.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

PfG GmbH
Tecklenburger Str. 161, 48477 Hörstel
info@pfg-gmbh.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31462460									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Wenn Sie Niederspannungsbeleuchtung verwenden, stellen Sie sicher, dass das Transformatorkabel und alle Niederspannungskabel ordnungsgemäß isoliert und geschützt sind, um Kurzschlüsse oder elektrische Probleme zu vermeiden.	When using low voltage lighting, make sure the transformer cable and all low voltage wiring are properly insulated and protected to avoid short circuits or electrical problems.	Lorsque vous utilisez un éclairage basse tension, assurez-vous que le cordon du transformateur et tous les fils basse tension sont correctement isolés et protégés pour éviter les courts-circuits ou les problèmes électriques.	Quando si utilizza un'illuminazione a bassa tensione, assicurarsi che il cavo del trasformatore e tutti i cavi a bassa tensione siano adeguatamente isolati e protetti per evitare cortocircuiti o problemi elettrici.	Wanneer u laagspanningsverlichting gebruikt, zorg er dan voor dat het transformatorsnoer en alle laagspanningsdraden goed geïsoleerd en beschermd zijn om kortsluiting of elektrische problemen te voorkomen.	Cuando utilice iluminación de bajo voltaje, asegúrese de que el cable del transformador y todos los cables de bajo voltaje estén adecuadamente aislados y protegidos para evitar cortocircuitos o problemas eléctricos.	Při použití nízkonapětového osvětlení se ujistěte, že kabel transformátoru a všechny nízkonapětové vodiče jsou řádně izolované a chráněné, aby nedošlo ke zkratu nebo elektrickým problémům.	Kada koristite niskonaponsku rasvjetu, osigurajte da su kabel transformatora i sve niskonaponske žice pravilno izolirane i zaštićene kako biste izbjegli kratke spojeve ili električne probleme.	Kada koristite niskonaponsku rasvjetu, osigurajte da su kabel transformatora i sve niskonaponske žice pravilno izolirane i zaštićene kako biste izbjegli kratke spojeve ili električne probleme.	Kisfeszültségű világítás használatakor ügyeljen arra, hogy a transzformátor kábele és az összes kisfeszültségű vezeték megfelelően szigetelve és védett legyen, hogy elkerülje a rövidzárlatot és az elektromos problémákat.
Stellen Sie sicher, dass die Gartenbeleuchtung ausreichend sichtbar ist, um das Risiko von Stürzen oder anderen Unfällen während der Nacht zu minimieren.	Make sure garden lighting is sufficiently visible to minimize the risk of falls or other accidents during the night.	Assurez-vous que l'éclairage du jardin est suffisamment visible pour minimiser les risques de chutes ou autres accidents pendant la nuit.	Assicurati che l'illuminazione del giardino sia sufficientemente visibile per ridurre al minimo il rischio di cadute o altri incidenti durante la notte.	Zorg ervoor dat de tuinverlichting voldoende zichtbaar is om de kans op vallen of andere ongelukken tijdens de nacht te minimaliseren.	Asegúrese de que la iluminación del jardín sea lo suficientemente visible para minimizar el riesgo de caídas u otros accidentes durante la noche.	Ujistěte se, že zahradní osvětlení je dostatečně viditelné, aby se minimalizovalo riziko pádů nebo jiných nehod během noci.	Provjerite je li vrtna rasvjeta dovoljno vidljiva kako biste smanjili rizik od padova ili drugih nezgoda tijekom noći.	Provjerite je li vrtna rasvjeta dovoljno vidljiva kako biste smanjili rizik od padova ili drugih nezgoda tijekom noći.	Győződjön meg arról, hogy a kerti világítás kellően látható, hogy minimalizálja az éjszakai esések és egyéb balesetek kockázatát.